

Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst
Band: 24 (1934)
Heft: 4

Artikel: Wozu?
Autor: Feesche, Marie
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-634323>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Berner Woche in Wort und Bild

Nr. 4 - 24. Jahrg.

Ein Blatt für heimatliche Art und Kunst
Herausgeber: Jules Werder, Buchdruckerei, in Bern

27. Januar 1934

Wozu? Von Marie Feesche.

Nicht zum Glücklichen, nein, zum Fertigwerden
Sind wir auf der Erden! —
Bis wir ewigkeitsbereit
Formt Gott selbst an uns durch Freud und Leid.
Doch der Güte will, dass wir auf Erden
Frohe Menschen werden,

Kinder, die den Sonnenschein
Jeder Freude lassen tief ins Herz hinein;
Kinder auch, die aus des Vaters lieben Händen
— Muss er Bittres senden —
Nehmen stille hin das Leid
Und nach seinem Willen werden ewigkeitsbereit.

Irmengard. Geschichtliche Erzählung aus dem alten Laupen von Hugo Balmer.

III.

Am Morgen früh wurde im Schloßhof eine Armbrust neuester Art erprobt, die Helmut mitgebracht hatte. Man schloß gegen eine Strohburde, um die Bolzen zu schonen. Auf zweihundert Schritte sollten diese nach Helmut's Aufgabe einen Panzer durchschlagen. Drei oder vier solche Schußwaffen hätten die Verteidigung des Schlosses um vieles erleichtert. Guntram, der junge Schmied, glaubte, wenn nicht er selber, so könnte sein Vater die Waffe nachmachen. Der Drechsler Gerhard brachte den Schaft schon fertig, so gut wie den kleinen Wehstuhl, den er erfunden habe.

Bald gab es andere Arbeit. Man mußte Ställe abbrechen, um Platz zu machen für eine zweite Küche und einige Schlafräume. Das Hauptgebäude sollte frei werden für den König und seine höchsten Beamten.

Helmut ging in die Herberge, ließ sich alle Räume zeigen und besprach mit dem Wirte die Versorgung der Leibwache. Dann schaute er beim Krämer und beim Drechsler nach, welche Kammern sie erübrigen konnten.

Der Kastellan schickte Irmengard nach Bödingen, um dem Pfarrer die bevorstehende Ankunft des Königs mitzuteilen. Da Irmengard nicht gerne allein ging, bat sie Hildegard, mitzugehen. Diese war bald bereit. Sie trug ihrem Bruder auf, das Feuer nicht ausgehen zu lassen unter dem Kessel, darin sie eine Bohnensuppe mit Rauchfleisch kochte.

Im Pfarrhause zu Bödingen war der Mönch Robert wieder auf Besuch gekommen. Da er allerlei Neuigkeiten zu berichten wußte, mochte man ihn wohl leiden, obschon

er in seinen Ansichten durchaus nicht mit den Pfarrersleuten übereinstimmte. Von seinem vorjährigen Plan einer Klostergründung sagte er nichts mehr. Er war ein magerer Vieltrah und ein Ledermaul; die Frau Pfarrer gönnte ihm gute Kost, um ihn gesprächig zu machen.

Einmal, nach einem guten Frühstück, pläzte er heraus: „Die heilige Synode hat nun entschieden, daß nicht nur neue Priesterehen verboten, sondern auch die bestehenden aufgehoben werden. Dieser Beschluß soll ein Verdienst unseres Abtes sein.“ — Das war der Frau Berswinda doch zuviel. „Ein Verdienst, meinst du! Und das sagt mir mein leiblicher Vetter! Der Pfarrer in Tafers soll unsere Odilia fortschicken, nachdem sie ihm zwei Kinder geboren hat! Ich kann ja gehen. Unsere Töchter werden wohl noch Männer finden, wenn es auch nicht Geistliche sind. Kommt aber ein ander Weibsbild hier ins Pfarrhaus, so frage ich ihm die Augen aus.“ — Der Pfarrer mußte fast lachen über ihren Eifer. — „Liebe Frau, beruhige dich. Wenn in Rom ein Brei gekocht wird, so mag er sich schon abkühlen, bis er über das Gebirge zu uns kommt. Man wird ihn hier nicht so heiß essen.“ — Damit erhob er sich und ging in den Garten zu seinen Bienen. Frau Berswinda räumte energisch den Tisch ab. Sie nahm sich vor, Roberts leibliche Genüsse nach Kräften einzuschränken.

Robert ging in seine Kammer hinauf. Er gedachte in einer Streitschrift darzutun, wie das Familienleben die Pfarrer ihren höheren Pflichten entfremde. Die Beweise wollte er heimlich dem Leben der Pfarrersfamilie entnehmen, deren Gast er war. Aber es hatte ihm noch immer keine pas-